



Al Sheikh Hadid'e Güneş Enerjisi Sistemi temini ve kurulumu ihalesi - Suriye İçi, Ref. 19-Nisan -HQ02022231

Tender of providing and installing Solar Power System in Al Sheikh Hadid - inside Syria, Ref. 19-April- HQ02022231

مناقصة تقديم وتركيب نظام الطاقة الشمسية في الشيخ حديد-داخل سوريا، رقم 19 -نيسان- HQ02022231

<p>Al Sheikh Hadid'e Güneş Enerjisi Sistemi temini ve kurulumu ihalesi - Suriye İçi, Ref. 19-Nisan - HQ02022231</p>	<p>Tender of providing and installing Solar Power System in Al Sheikh Hadid - inside Syria, Ref. 19-April- HQ02022231</p>	<p>مناقصة تقديم وتركيب نظام الطاقة الشمسية في الشيخ حديد-داخل سوريا، رقم 19-نيسان- HQ02022231</p>
<p>Uluslararası İslami Yardım Vakfı'na Genel bakış:</p> <p>UIYV, dünyadaki ihtiyaç sahibi insanların çektiği zorlukları hafifletmeyi amaçlayan, 2018 yılında Türkiye'de kurulan uluslararası bağımsız bir sivil toplum kuruluşudur. Afet ve acil durumlara cevap vermenin yanı sıra UIYV, ırk, din veya cinsiyet farkı gözetmeksizin topluluklarla çalışarak sürdürülebilir ekonomik ve sosyal kalkınmayı teşvik etmektedir..</p> <p>Vizyonumuz:</p> <p>İslam inancımızdan ilham alan ve değerlerimizin rehberliğinde, toplulukların güçlendirildiği, sosyal yükümlülüklerin yerine getirildiği ve insanların başkalarının acılarına tek bir vücut gibi tepki verdiği, şefkatli bir dünyaya ulaşmak.</p> <p>Misyonumuz:</p> <p>İslami değerlerimizi örnek alarak, aşağıdaki hedefleri gerçekleştirirken mevcut kaynakları harekete geçirmek, ortaklıklar kurmak ve yerel kapasiteyi geliştirmek:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Toplulukların felaketlerden etkilenme durumlarını hafifletmek; toplulukları felaketlerin meydana gelmesine hazırlamak ve yardım, koruma ve kalkınma sağlayarak toplulukların güçlendirilmesini sağlamak, - Sürdürülebilir geçim kaynaklarına odaklanarak entegre kalkınma ve çevre güvenliğini teşvik etmek, - İhtiyaçlarını dile getirebilmeleri için savunmasız insanları desteklemek; yoksulluğun temel nedenlerini ele almak, Kaynaklarımızı ırk, siyasi bağlantı, cinsiyet veya inanç ayrımı gözetmeden ve karşılığında hiçbir şey beklemeden tahsis etmek. 	<p>About UIYV:</p> <p>UIYV is an international aid and development charity, which aims to alleviate the suffering of the world's poorest people. It is an independent Non-Governmental Organization (NGO) found in Turkey in 2018.</p> <p>As well as responding to disasters and emergencies, UIYV promotes sustainable economic and social development by working with local communities - regardless of race, religion or gender.</p> <p>Our vision:</p> <p>Inspired by our Islamic faith and guided by our values, we envisage a caring world where communities are empowered, social obligations are fulfilled and people respond as one to the suffering of others.</p> <p>Our mission:</p> <p>Exemplifying our Islamic values, we will mobilize resources, build partnerships, and develop local capacity, as we work to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Enable communities to mitigate the effect of disasters, prepare for their occurrence and respond by providing relief, protection and recovery. - Promote integrated development and environmental custodianship with a focus on sustainable livelihoods. - Support the marginalized and vulnerable to voice their needs and address root causes of poverty. 	<p>لمحة عن وقف الإغاثة الإسلامية:</p> <p>وقف الإغاثة الإسلامية هي مؤسسة دولية خيرية وتنموية، والتي تهدف إلى التخفيف من معاناة الناس الأشد فقراً في العالم. وهي مؤسسة غير حكومية مستقلة تأسست في تركيا عام 2018</p> <p>بالإضافة إلى الاستجابة للكوارث وحالات الطوارئ، تشجع الإغاثة الإسلامية التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة من خلال العمل مع المجتمعات المحلية - بغض النظر عن العرق أو الدين أو الجنس.</p> <p>رؤيتنا:</p> <p>غايتنا الوصول إلى عالم رحيم مستوحى من ديننا الإسلامي ويسترشد بقيمنا ، حيث يتم تقوية المجتمعات ، والوفاء بالالتزامات الاجتماعية وتفاعل الناس كجسد واحد مع معاناة الآخرين.</p> <p>مهمتنا:</p> <p>تجسيدا للقيم الإسلامية، سنقوم بتعبئة الموارد وبناء الشراكات وتطوير القدرات المحلية، حيث أننا نعمل على :</p> <ul style="list-style-type: none"> - تمكين المجتمعات المحلية من أجل التخفيف من آثار الكوارث والاستعداد لوقوعها والوقوف في وجهها من خلال توفير الإغاثة والحماية والإنعاش. - تعزيز التنمية المتكاملة والحفاظ على البيئة مع التركيز على سبل العيش المستدامة. - دعم الفئات المهمشة والضعيفة للتعبير عن احتياجاتها ومعالجة الأسباب الجذرية للفقر.

UIYV, yerel topluluklarla yakın bir şekilde çalışmaya ve toplulukların bağımlı olmadan kalkınmaya ulaşmalarına yardımcı olmak için kapasite geliştirmeye ve güçlendirmeye odaklanır.

TANITIM

"Uluslararası İslami Yardım Vakfı" olarak çalışmalarımızın merkezi, ihtiyaç sahibi kimselere yardım ve destek sunduğumuz İstanbul, Türkiye'dir.

UIYV, tırmanan çatışmaya ve artan sayıda zayıta yanıt olarak Suriye'ye daha fazla hayat kurtarıcı ve malzeme göndermektedir.

Bu projenin beklenen sonuçları, yerel topluluk ve yerinden olmuş kişiler için güvenli ve sağlıklı bir ortam sağlamak ve ikamet yerlerine erişimlerini kolaylaştırmaktır.

Bu proje, Suriye halkına milyonlarca dolar yardım sağlayan geniş hacimli bir acil yardım ve geliştirme programının bir parçasıdır. Gıda, gıda dışı, barınak, ilaçlar ve tıbbi cihazlar son aylarda Suriye içlerine teslim edilmiş bu sayede, zor durumda olan insanların hayat kurtarma hizmetlerine sürekli erişimleri mümkün olmuştur. İnsani yardıma ihtiyacı olan insanlar yardım, yiyecek, barınak, temiz su ve diğer hizmetlere erişim sağlamıştır.

Tedarikçi Sorumlulukları

1. Tüm ürünleri sözleşmede belirtilen standarda uygun olarak sağlamalıdır.
2. Tedarikçi, ürünleri belirtilen süre içerisinde UIYV tarafından belirtilen yerlere teslim etmek zorundadır.
3. İhale evrakları mühürlü ve imzalı teslim edilmesi/email üzerinden gönderilmesi gerekmektedir
4. Sunulan fiyat teklifi, eşyaların UIYV tarafından belirlenen çalışma yerlerine nakliye masraflarını içermelidir.

We allocate these resources regardless of race, political affiliation, gender or belief, and without expecting anything in return.

UIYV endeavors to work closely with local communities, focusing on capacity-building and empowerment to help them achieve development without dependency.

INTRODUCTION

"Uluslararası İslami Yardım Vakfı" is based in Istanbul, from where we are providing support and aid to the Syrian people inside Syria.

UIYV is sending more life-saving aid supplies to Syria in response to the escalating conflict and mounting numbers of casualties.

The expected outcomes of this project are to provide a healthy and safe environment for the local community and the displaced, and to facilitate their access to their places of residence.

This activity is part of a major emergency relief and development program that has now provided millions of pounds worth of assistance to the people of Syria. Food, non-food, shelter, medicines and medical devices have been delivered deep inside Syria in recent months, and people in dire need have now been able to gain steady access to lifesaving services. People in need of humanitarian aid have now received assistance, food, shelter, clean water and other services.

Supplier Responsibilities

1. Provide all goods according to the standard specified in the contract
2. The supplier must deliver the items to the places specified by the UIYV within the specified time.
3. Tender documents must be delivered \ sent via e-mail sealed and signed

ونحن نخصص هذه الموارد بغض النظر عن العرق أو الانتماء السياسي أو الجنس أو المعتقد، ودون توقع أي شيء في المقابل.

يحرص وقف الإغاثة الإسلامية على العمل بشكل وثيق مع المجتمعات المحلية وتعزيز بناء القدرات لمساعدة المجتمعات على تحقيق التنمية دون الاعتماد على التبعية.

المقدمة

"وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم"، تتواجد في تركيا وبالتحديد في اسطنبول، حيث نقدم الدعم والمساعدة للشعب السوري في سوريا.

ويقوم وقف الإغاثة الإسلامية بإرسال المزيد من المساعدات المنقذة للحياة إلى سوريا استجابة للصراع المتصاعد في البلاد وتزايد عدد الإصابات.

تتمثل النتائج المتوقعة لهذا المشروع إلى توفير بيئة صحية آمنة للمجتمع المحلي والنازحين وتسهيل وصولهم إلى أماكن سكنهم.

هذا النشاط هو جزء من برنامج رئيسي للإغاثة والتنمية في حالات الطوارئ، والذي قدم الآن ملايين الدولارات من المساعدات لشعب سوريا. حيث تم تسليم المواد الغذائية وغير الغذائية والمأوى والأدوية والأجهزة الطبية في عمق سوريا في الأشهر الأخيرة، وأصبح الأشخاص الذين هم في أمس الحاجة قادرين على الوصول المستمر إلى خدمات إنقاذ الحياة. وقد تلقى الأشخاص المحتاجون للمساعدات الإنسانية الآن المساعدة والغذاء والمأوى والمياه النظيفة وغيرها من الخدمات

مسؤوليات المورد

1. توفير جميع السلع وفقا للمعيار المحدد في العقد
2. يجب على المورد تسليم المواد للأماكن التي يحددها وقف الإغاثة الإسلامية ضمن الوقت المحدد.
3. عروض السعر يجب أن تسلّم/ترسل مختومة وموقعة.

<p>5. Hiçbir tedarikçi, ihalenin herhangi bir bölümünü değiştiremez veya silemez.</p> <p>6. Her tedarikçi, şirketine finansal ve teknik bir teklif sunmalıdır.</p> <p>7. Teklif, 90 günlük bir süre için geçerli olacaktır. (Teklifin, son teslim tarihinden itibaren geçerli tarih dikkate alınır.)</p> <p>8. Ticari sicili ve banka PTT'de hesap sağlamanız ve yetkili sahibinin kimliğini ek olarak ihale evraklarına eklemniz gerekmektedir ve bu kişinin hasbına Suriye içinde parayı aktarılacaktır.</p> <p>9. İhale Teminatı: Katılımcılar, ihale kapanış tarihinden itibaren 90 gün geçerli ve ihale seçimi yapılmazsa iade edilecek şekilde 1000 Euro değerinde bir teklif garantisi mektubu sunmalıdır..</p> <p>a) Suriye'deki Tedarikçiler; Tedarikçi nakit parayı Azaz'daki ofisimize Euro cinsinden teslim edebilir</p> <p>b) Türkiye'deki Tedarikçiler;</p> <p>Türkiye'deki tedarikçilerin ihaleye 1000 Euro tutarında paylı banka mektubu ile teklif garantisi vermeleri gerekmektedir.</p> <p>İhale garantisini işlemlerini yaparken lütfen aşağıdaki noktalara dikkate alınız;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kurum Adı: Uluslararası İslami Yardım Vakfı • Teminat Tipi: Geçici Teminat Mektubu <p>Not: Teminat Mektubunda İhalenin ismi ve referans no. belirtmeniz gerekmektedir.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mektup teslimi: Email üzerinden ihale evrakları ile birlikte teminat mektubunun gönderilmesi, orijinal teminat mektubunun kargo yolu ile ÜİYV ofisine ulaştırılması gerekmektedir. Ancak, ihale bitiminden itibaren beş gün içinde ÜİYV İstanbul ofisinde teslim alınmayacak teminatın aslı, tedarikçi bir sonraki 	<p>4. The submitted price offer must include the cost of transporting the items to the working locations specified by ÜİYV</p> <p>5. No supplier may modify or delete any part of the tender.</p> <p>6. Each supplier must submit a financial and technical presentation to his company.</p> <p>7. Ensure that the offer submitted by the supplier is valid for a period of 90 days. (The offer validity date is after closing the tender)</p> <p>8. Submit the commercial registry and a bank account in the PTT, and the money will be transferred to it inside Syria, in addition to the identifiers of the person authorized to sign (personal identification).</p> <p>9. Tender Guarantee: Participants must submit a bid guarantee bond of 1000 Euro, valid for a period of 90 days from the date of closing the tender, subject to refund in case the selection is not made.</p> <p>a) For companies in Syria; The supplier can handover cash money to our office in Azaz in Euro</p> <p>b) For companies in Turkey; Suppliers inside Turkey must submit a bid guarantee to the tender with a certified bank letter of 1000 Euro.</p> <p>- Please consider the below points when submitting the bid guarantee;</p> <ul style="list-style-type: none"> • The letter must be issued to: Uluslararası İslami Yardım Vakfı • Letter Type: Temporary Letter of Guarantee <p>Note: Tender name and reference no. must be indicated in the Letter of Guarantee.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The supplier needs to submit the soft copy of the letter via e-mail along with the tender documents and deliver the original letter of guarantee to the ÜİYV office in Istanbul by courier. However, the original copy of the bond that will not be 	<p>4. عرض السعر المقدم يجب أن يشمل رسوم نقل المواد لأماكن العمل التي يحددها وقف الإغاثة الإسلامية.</p> <p>5. لا يمكن لأي من الموردين حذف أو تعديل أي جزء من المناقصة.</p> <p>6. يجب على كل مورد تقديم عرض مالي وتقني عن شركته.</p> <p>7. التأكد من أن العرض المقدم من قبل المورد صالح لمدة 90 يوما. (تاريخ صلاحية العرض بعد إغلاق المناقصة)</p> <p>8. تقديم السجل التجاري وحساب بنكي في PTT وسيتم تحويل الاموال إليه داخل سوريا بالإضافة إلى معرفات الشخص المخول بالتوقيع (الهوية الشخصية).</p> <p>9. تأمين المناقصة: على الراغبين بدخول المناقصة تقديم كفالة دخول للمنافسة بقيمة 1000 يورو صالحة لمدة 90 يوم من تاريخ إغلاق المناقصة قابلة للاسترجاع في حال لم يتم الاختيار.</p> <ul style="list-style-type: none"> • لأصحاب الشركات داخل سوريا، يمكن للمورد دفع مبلغ نقدي لمكتبنا في اعزاز بعملة اليورو، • لأصحاب الشركات داخل تركيا، <p>على الموردين داخل تركيا تقديم كفالة الدخول للمنافسة ب خطاب بنكي مصدق بقيمة 1000 يورو</p> <p>- الرجاء مراعاة النقاط التالية عند إرسال سند التأمين:</p> <ul style="list-style-type: none"> • اسم المؤسسة الموجه لها الخطاب: Uluslararası İslami Yardım Vakfı • نوع التأمين: خطاب ضمان مؤقت <p>ملاحظة: اسم المناقصة ورقمها يجب أن يوضح في خطاب التأمين</p> <ul style="list-style-type: none"> • يجب على المورد ان يقوم بتحصيل التأمين من البنك وإرسال نسخة عنه مع اوراق المناقصة ومن ثم إرسال النسخة الأصلية عن طريق البريد الى مكتب وقف الإغاثة الإسلامية في إسطنبول. أي تأمين لا يتم استلام النسخة
--	--	--

- değerlendirme aşaması için değerlendirilmiş olsa bile teklifin değerlendirme dışında kalmasına neden olabilir.
10. Teminat bedeli, ihaleye sunulması ve ardından geri çekilmesi durumunda veya ihalede belirtilen malzemelerin bir kalemin veya sınıfını tamamlamaktan dolayı özür olması durumunda (değerinden) kesilecek ve (Satın Alma Komitesi belirtilecektir). Teminatın ödenmemesi durumunda sunulan teklif kabul edilmeyecektir.
11. Referans amacıyla tedarikçi, STK'lardan yahut işbirliği olan firmalardan bir referans mektubu göndermelidir.
- 12. Türkiye'deki firmaları aracılığıyla başvurmayı tercih eden tedarikçiler, KDV içeren tekliflerini sunacak ve Türkiye'deki tüm resmi kanun ve yasalar geçerli olacaktır. Ancak, teklif edilen fiyata KDV dahil değilse, mali teklif değerlendirmede dikkate alınmayabilir.**
13. Posta ile gönderilen tekliflere ilişkin olarak: Teklifler ve tüm yazışmalar, tedarikçinin resmi e-postası üzerinden UIYV'nin aşağıda belirtilen e-posta adresine gönderilecektir;

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

E-posta adresi (yani konu alanı) konudaki ekran referansını aşağıdaki gibi içermelidir:

Al Sheikh Hadid'e Güneş Enerjisi Sistemi temini ve kurulumu ihalesi - Suriye İçi, Ref. 19-Nisan - HQ02022231[Tedarikçi Adı]

received in UIYV Istanbul office within five days after the closure of the tender might cause the offer to be excluded from the evaluation, even if the supplier was considered for the next stage of evaluation.

10. The value of the guarantee will be deducted in the event of submitting to the tender and then withdrawing from it, or part of it in the event of an apology for not completing a type or item of the materials mentioned in the tender (the value of the discount will be estimated by the Procurement Committee). In the event of non-payment of the guarantee, the submitted offer will not be accepted.
11. Submit a letter of recommendation from NGOs/traders for quality inspection purposes.
- 12. The suppliers who prefer to apply through their company in Turkey must submit their offers including VAT; and the laws in Turkey will apply to them. However, if the quoted price does not include VAT, the financial offer may not be considered in the evaluation.**
13. In relation to quotations submitted by email : quotations and all related correspondence must be submitted from an email address or domain notified to UIYV in the quotation provider's acknowledgement of receipt of this quotation document and to the authorized recipient at the following email address:

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

The email title (i.e. subject field) must contain the quotation reference in the subject as follows:

Tender of Providing and installing Solar Power System in Al Sheikh Hadid - inside Syria, Ref. 19-April- HQ02022231[Name of Quotation Provider]

الاصولية منه في مكتب وقف الإغاثة الإسلامية في إسطنبول خلال خمس أيام من تاريخ اغلاق المناقصة قد يلغي عرض السعر حتى إن كان المورد قد تأهل للمرحلة التالية من المناقصة.

10. قيمة الكفالة سوف تخصم في حال التقديم للمناقصة ثم الإنسحاب منها، أو جزء منها في حال الاعتذار عن أكمل قلم أو صنف من المواد المذكورة في المناقصة (سيتم تقدير قيمة الخصم من قبل لجنة المشتريات). وفي حال عدم دفع الكفالة لن يتم قبول العرض المقدم.
11. تقديم كتاب توصية من منظمات غير حكومية/ تجار لأغراض فحص الجودة.
- 12. المورد الذي يود التقديم للمناقصة عن طريق شركة تركية يجب عليه تقديم عرضه شاملاً الضريبة المضافة. وستنطبق عليه القوانين المعمول بها في تركيا، وفي حال لم يتم تقديم السعر شاملاً ضريبة القيمة المضافة فإن عرض السعر قد لا يُشمل في تقييم العروض**
13. وفيما يتعلق بالعروض المقدمة بالبريد الإلكتروني: يجب تقديم العروض وجميع المراسلات المتعلقة عن طريق عنوان بريد إلكتروني أو نطاق "دومين" إلى وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا بإقرار صاحب العرض باستلام وثيقة العرض وإلى المستلم المعتمد على عنوان البريد الإلكتروني التالي :

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

يجب أن يحتوي عنوان البريد الإلكتروني (أي حقل الموضوع) على مرجع العرض في الموضوع على النحو التالي: مناقصة تقديم وتركيب نظام الطاقة الشمسية في الشيخ حديد-داخل سوريا، رقم 19 -نيسان- HQ02022231(اسم مقدم العرض)

İhale Şartları ve Genel Bilgiler

Türkiye'deki ofisimizin Suriye'deki çatışmalardan etkilenen sivilere ve savunmasız topluluklara yapılan yardımı sürdürebilmesi için, tıbbi ilaç ve malzemelerinin bir gerekliliği gerekmektedir. Bunlar aşağıda ayrıntılı olarak listelenmiştir. Tüm erzakların "tam zamanında" bir uygulamayla ve büyük aciliyetle Suriye'nin kuzeyindeki erişilebilir bölgelerdeki ihtiyaç duyulan lokasyonlara ulaştırılması gerekmektedir.

Teslimat Detayları

Şart	Teslimat Yeri	Açıklama
Türk Tedarikçinin ihracat iznine sahip olması veya Suriye'den yerel olarak tedarik edebilmesi gerekir	Suriye'deki belirli yerlere ücretli olarak (DDP) teslim etme görevi	Fiyatlara VERGİ dahil olmalıdır
Teslimat Yeri	Al Sheikh Hadid Town'daki teslimat yeri	

Miktar Listesi:

Notlar: Lütfen ilgili katalogları, teknik özellikleri ve sertifikaları ekleyin ve işin tamamlanma detaylarını aşağıdaki tabloya ekleyin.

Lütfen fiyatları doldururken aşağıdaki dosya ve tabloyu kullanınız. Herhangi bir ürünü tedarik edemiyorsanız boş bırakabilirsiniz. Teklifiniz talep ettiğimiz miktar için olmalı, daha az veya daha fazla olmamalı.

Önemli Noktalar;

- Teklifleriniz için para birimi ve talimatlara göre EUR (€) kullanın.
- Türkiye'deki tedarikçilerin, KDV dahil şeklinde fiyat vermesi gerekmektedir.
- KDV dahil olmayan teklifler, dikkate alınmayabilir.

TENDER REQUIREMENTS

In order, for our office in Turkey to continue the assistance to the conflict affected civilians and vulnerable communities in Syria, a necessity of this supplies is required. These are listed below in details. All supplies are required to be delivered at the locations according to the need in the accessible areas of northern Syria as a "just in time" exercise and as a matter of great urgency.

Delivery details:

Status	delivery destination	Comment
Prices should include TAX.	Delivered Duty Paid (DDP/DAP) to defined destinations inside Syria,	Delivered Duty Paid (DDP/DAP) to defined destinations inside Syria,
Teslimat Yeri	Delivery location in Al Sheikh Hadid Town	

Bill of Quantities:

Notes : Please attach any related catalogues, specifications or certificates.

Please use our table when filling the prices. If you do not have the item just keep it empty. Your offer should be for the quantity that we request, not less and not more

Important Points;

- Please only use EUR (€) as the currency for your offers as per the guidelines.
- The quotes from Turkish suppliers must include VAT.,
- The offer may not be considered if VAT is not included.
- Only sealed/stamped and signed offers will be accepted.
- Offer validity must be 90 days from the tender closure date

متطلبات المناقصة والمعلومات العامة

من أجل أن يواصل مكتبنا في تركيا تقديم المساعدة إلى المدنيين المتضررين من النزاع والمجتمعات المحلية الضعيفة في سورية، يلزم وجود حاجة إلى توريد مواد ضمن مشروع الصحة هذا، المذكورة أدناه بالتفصيل. يجب أن يتم تسليم جميع المواد في المواقع وفقاً للحاجة في المناطق التي يسهل الوصول إليها في سوريا "في الوقت المناسب" وكمسألة ملحة للغاية.

تفاصيل التسليم:

الحالة	جهة التسليم	تعليق
يجب أن يكون لدى المورد في تركيا إذن تصدير إلى سوريا.	واجب تسليمها بأجر (DDP) إلى وجهات محددة داخل سورية	الأسعار تشمل الضرائب
مكان تسليم المواد	مكان التسليم مدينة الشيخ حديد	

فاتورة الكميات :

ملاحظات: الرجاء إرفاق أي كتالوجات أو مواصفات أو شهادات ذات صلة.

يرجى استخدام الملف والجدول لدينا عند ملء الأسعار. إذا لم يكن لديك القدرة على توفير أحد البنود فقط احتفظ بها فارغاً. يجب أن يكون عرضك للكمية التي طلبناها ، ليس أقل ولا أكثر

نقاط مهمة :

- استخدام EUR (€) كعملة لعروضك ووفقاً للإرشادات .
- عروض الأسعار المقدمة من الشركات التركية يجب أن تشمل ضريبة القيمة المضافة
- العرض المقدم بدون قيمة مضافة للأسعار، قد لا يتم أخذها بعين الاعتبار.
- سيتم قبول عروض الأسعار المختومة والموقعة فقط
- مدة صلاحية العرض هي 90 يوم من تاريخ إغلاق المناقصة

<ul style="list-style-type: none"> - Sadece mühürlü ve yetkili imzalı teklifler kabul edilecektir. - Teklif geçerlilik süresi ihale kapandıktan sonra 90 gün olmalıdır. - Hatalı hesaplama durumunda SADECE birim fiyat dikkate alınacaktır. 	<ul style="list-style-type: none"> - Only unit price will be considered in case of miscalculation. 	<ul style="list-style-type: none"> - المرجعية لسعر الوحدة في التقييم المالي في حال وجود خطأ في عملية الحساب.
---	---	---

فاتورة الكميات 1 \ bill of Quantities1 \ Miktar listesi1

İhale documanların formatı DEĞİŞTİRİLMEMELİDİR /the format of Published document MUST NOT be changed

نأمل عدم تحويل الملفات إلى صيغة أخرى غير المعلنة في المناقصة /

فاتورة الكميات \ bill of Quantity / Miktar listesi

Town\Village	#	Ürün veya Servisin Tanımı	ITEMS DESCRIPTION	بيان الاعمال	QTY Miktar الكمية	UNIT Birim الوحدة	Birim Fiyatı (EUR) Unit price in Euro السعر الإفرادي (يورو)	Toplam Fiyatı (EUR) Total price in Euro السعر الإجمالي (يورو)
عفرين الشيخ حديد Afrin- Al Sheikh Hadid	1	PV güneş panelleri 50v, 575W, Yarım hücre tipi.	PV Solar panels 50v, 575W, Half-cell type.	ألواح طاقة شمسية 50 فولت، 575 واط، نوع نصف الخليوي.	148	Piece قطعة		
	2	Bakır Bağlantı Kabloları 10mm2.	Copper connecting Cables 10mm2.	أسلاك توصيل نحاسية 10 مم2	1400	m		
	3	İçine bakır tellerin döşeneceği 1/2 inç çapında PVC boruların temini ve montajı.	Supply and installation of PVC pipes with a diameter of 1/2 inch, inside which copper wires are to be installed.	تقديم وتركيب تيبات كهربائية ، يتم تركيب الأسلاك النحاسية ضمنها بحيث تتناسب مع أقطار الكبل الموضوعه داخلها .	400	Kg كغ		
	4	Bakır Bağlantı Kabloları (50*3)mm2 .	Copper connecting Cables (50*3)mm2 .	أسلاك توصيل نحاسية 50*3 مم2	50	m		
	5	Devre kesici 15A (çift), DC.	Circuit breaker 15A (double), DC.	قواطع كهربائية 15 أمبير مزدوج (ثنائي)، تيار مستمر	15	Piece قطعة		

6	Devre kesici 240A (çift), DC.	Circuit breaker 240A (double), DC.	قواطع كهربائية 240 أمبير مزدوج (ثنائي)، تيار مستمر	1	Piece قطعة		
7	Devre kesici 90A, AC.	Circuit breaker 90A, AC.	قاطع كهربائية ثلاثي الطور 90 أمبير تيار متناوب	1	Piece قطعة		
8	Ekteki teknik durum kitabına göre invertör 60KW'dan az olmamalıdır.	Inverter not less than 60KW, according to the attached technical condition book.	الجهاز العاكس لا يقل عن 60 كيلو واط حسب دفتر الشروط والمواصفات الفنية المرفق	1	Piece قطعة		
9	İnvertör 4 KW, mono faz, 4 kurşun akü ile 240AH Ekteki teknik durum kitabına göre Tüplerin Türü Mükemmel.	Inverter 4 KW, mono phase, with 4 lead batteries 240AH Where kind is Tubes Excellent, according to the attached technical condition book.	الجهاز العاكس 4 كيلوواط، أحادي الطور، مع 4 بطاريات رصاصية قياس 240 أمبير ساعي نوع أنبوبي ممتاز، حسب دفتر الشروط والمواصفات الفنية المرفق.	1	Piece قطعة		
10	Güneş enerjisi istasyonundaki tüm mekanların aydınlatan, 2*2,5 mm2 capale'li 100 watt'tan az olmayan projektör LED tipi aydınlatma lambalarının temini ve montajı	Providing and installing projector LED type lighting lamps with a power of not less than 100 watts with cable 2*2.5 mm2 where all space in solar system station is light.	تقديم وتركيب مصابيح إنارة نوع ليد، برجكتور باستطاعة لاتقل عن 100 واط مع كل ما يلزم للتركيب من كبال بقطر 2*2.5 مم ومفتاح ضوئي بحيث تضمن الأنارة لكامل الحقل.	5	Piece قطعة		
11	Teknik şartlar kitabına ve denetim ekibinin yönlendirmesine göre, 4 m yüksekliğinde, eksiksiz aksesuarlı bir paratoner sistemi sağlayın ve kurun.	Provide and install a lightning arrestor system, 4m height, with full accessories, according to technical conditions book and the guidance of the supervisory team.	تقديم وتركيب نظام مانع الصواعق، يصل لارتفاع 4 م، مع كامل الاكسسوارات، وحسب دفتر الشروط وتوجيهات جهاز الاشراف.	1	Piece قطعة		
12	Teknik şartnameye göre paneller için yıkama makinesi sağlanması.	Providing washing machine for panels, according to the technical condition book.	تقديم معدات غسل للألواح، وحسب دفتر الشروط.	1	Unit مجموعة		
13	Çerçeveler, bazalar, çit direkleri ve kapılar için taban katmanından sonra iki kat boyanarak mamul demir	Providing and installing manufactured iron, with painting two layers after the base layer for frames, bases,	تقديم وتركيب حديد مشغول مع الدهان (وجه سيقون ووجهين دهان) لزوم الاطارات والقواعد وأعمدة السياج وأعمدة الأنارة وعمود مانع الصوائق.	6800	Kg كغ		

		temini ve montajı Aydınlatma direkleri ve paratoner direği	fence posts and gates Lighting poles and lightning rod pole.				
14		Teknik şartlar kitabına göre dış duvarlar ve iç seperatör için 40*20*15 cm yarı boş blok yapılması	Building a semi-hollow block of 40 * 20 * 15 cm for the external walls and the interior separator according to the technical conditions book	بناء بلوك نصف مفرغ 15*20*40 سم للجدران الخارجية وللقاطع الداخلي وذلك حسب دفتر الشروط الفنية	90	m2	
15		Dışında iki kat Tirol ile üç kat çimento 350kg/m3 (Çivi - Kaba - Yumuşak).	Three layers of cement 350kg/m3 (Nail - Rough - Soft) with two layers of Tyrolean outside.	زريقة عيار 350 كغ/م3، مع رشة تيرولي /رشة مسمار -خشنة -ناعمة -طبقتين رشة تيرولي	80	m2	
16		Tavan ve duvarlar için üç kat çimento 350kg/m3(Çivi - Kaba - Yumuşak).	Three layers of cement 350kg/m3(Nail - Rough - Soft) for the ceiling, and walls.	زريقة عيار 350 كغ/م3، ثلاث وجوه (بسمار وخشنة وناعمة) للسقف والجدران	125	m2	
17		Kurulum için gerekli tüm kum, çakıl ve tesviye ile mükemmel 40 * 40 cm boyutlarında plakaların sağlanması ve montajı.	Providing and installing slabs dimensions 40 * 40 cm, excellent, with all necessary of sand, gravel, and leveling for installation.	تقديم وتركيب بلاط نمرة 3 أبعاده 40*40 سم نوعية ممتازة لزوم تبليط الأرضيات مع كل ما يلزم من زراة وتسوية مونة اسمنتية وروبة	27	m2	
18		150 kg/m3 zemin için beton dökümü	Casting concrete for floor of 150 kg / m3	صب بيتون لزوم الأرضية عيار 150 كغ/م3	3	m3	
19		Pencere ve kapılar için 3 cm kalınlığında korkulukların temini ve montajı.	Provision and installation of 3 cm thickness guards for windows and doors.	تقديم وتركيب جبرة بسماكة 3 سم لزوم النوافذ والأبواب	6	m	
20		İmal edilmiş demirlerin (kapılar, tarla kapısı, pencereler ve gerekli kapaklar) boyanması (iki kat), kilit ve pencereler için kaba ve yumuşak metal file temini ve montajı.	Provision and installation of manufactured iron (doors, field gate, windows and required covers) with painting (two layers), lock and installation of a coarse and soft metal net for windows.	تقديم وتركيب حديد مشغول (لزوم أبواب وبوابة للحقل ونوافذ وأغطية) مع الدهان (وجه سيرقون ووجهين دهان) مع القفل وتركيب غريول خشن وناعم لزوم النوافذ	250	Kg كغ	

21	Kurulum için gerekli olan tüm iç kapılar için PVC kapılar sağlayın ve kurun	Provide and install PVC doors for interior door with all necessary for installation	تقديم وتركيب نوافذ و أبواب PVC لزوم الباب الداخلي مع كل ما يلزم للتركيب	8	m2		
22	Tüm aksesuarları ile birlikte elektrik noktasının temini ve montajı.	Provision and installation of electrical points with all accessories.	تقديم وتركيب نقاط كهربائية مع كامل الأكسسورات من قواطع وتمديدات كهربائية .	7	Point نقطة		
23	12 adet üçgen reflektif ikaz levhası ile 450 cm2 alana sahip bir çit için gerekli paslanmaz çelik hasırın temini ve montajı.	Providing and installing a stainless-steel mesh, necessary for a fence, equipped with 12 triangular reflective warning panels, with an area of 450 cm2.	تقديم وتركيب شبك معدني لايصدأ، لزوم سياج، مزود ببلوحات تحذيرية عاكسة مثلثة عدد 12 مساحة 450 سم2.	700	Kg كغ		
24	Çitin taşlarla temellenmesi için beton, güneş paneli, taş yüzdesi 250 kg/m3 %35 ve beton %65	Concrete for foundation the fence with stones , solar panel cointen where the percentage of stones 250 kg/m3 is 35% and concrete is 65%	بيتون مغموس لزوم القواعد البيتونية للسور المعدني وقواعد حواضن الطاقة الشمسية بحيث نسبة الحجر 35% والبيتون 65 % عيار 250 كغ /م3	60	m3		
25	Teknik şartlar kitabına ve denetçinin talimatlarına göre çöp sahasının geri doldurulması ve kalıntıların transferi ile her türlü makine ile kazılar	Excavations of any kind by machine with the backfill and transfer of remains according to the technical conditions book and instructions of supervisor.	حفريات خندقية من أي نوع كانت بواسطة الباكرو النكار عند اللزوم مع اعادة الردم والرص وترحيل الفائض حسب دفتر الشروط الفنية وتوجيهات جهاز الاشراف	50	m3		
26	Odanın kirişi için oda çatısı ve ektaki çizimlere göre 300 kg/m3 çakıl ve çimento kullanılarak beton dökülmesi.	Pouring concrete using 300 kg/m3 gravel and cement for the beam the room the room roof and according to the attached drawings.	صب بيتون مسلح باستخدام بحص فراثي ومونة اسمنتية 300 كغ/م3 لزوم شيناج الغرفة وسقف الغرفة وذلك حسب المخططات المرفقة	12	m3		
27	Teknik şartnameye ve denetim ekibinin yönlendirmesine uygun olarak, dört adet kameralı, gece görüşlü, video kaydedicili, ekranlı, tüm ekipman ve aksesuarları ile	Providing and installing a monitoring unit equipped with four monitoring cameras, with night vision, a video recorder, screen and connecting them to the Internet, with all equipment	تقديم وتركيب مجموعة مراقبة مزودة بأربع كاميرات مراقبة برؤية ليلية، وجهاز تسجيل الفيديو، وشاشة ووصلها بشبكة الانترنت، مع كامل المعدات والاكسسورات	1	Unit مجموعة		

		birlikte internete bağlanan bir izleme ünitesinin sağlanması ve kurulması.	and accessories, according to the technical conditions book and guidance of the supervisory team.	وحسب دفتر الشروط وتوجيهات جهاز الاشراف.				
28		Yüksek tank havuzunun kolonları ve duvarlarının dış yüzleri için mühendisin gerçekliğine ve direktiflerine göre 3 cm, 400 kg/m3 orta kalınlıkta bir zarkia (çivi - kaba - iki tarafı teroali).	A zarkia (nail - rough - two side teroali) with a medium thickness of 3 cm, 400 kg/m3 for the columns and the external faces of the walls of the high tank basin, according to the reality and the directives of the engineer.	زريقة (رشة مسمار - خشنة - وجهين رشة تبرولية) بسماكة وسيطة 3 سم عيار 400 كغ / م3 لزوم الاعمدة والالوجه الخارجية لجدران حلة الخزان العالي وذلك حسب الواقع وتوجيهات جهاز الاشراف	500	m2		
29		Yüksek tankın dış katmanının gerçekliğe ve saha mühendisinin direktiflerine göre kaldırılması	Removing outer layer of the high tank according to reality and the directives of the site engineer	أعمال قشر الزريقة الخارجية للخزان العالي وذلك حسب الواقع وتوجيهات جهاز الاشراف	1000	m2		
30		Yüksek tank duvarlarını, zemini ve tavanı, her biri 2 mm'den az olmayan kalınlığa sahip üç kat epoksi ile yalıtım	Isolating high tank walls, floor and ceiling by three layers of epoxy, each with a thickness of not less than 2 mm	عزل جدران وأرضية وسقف الخزان العالي بواسطة ثلاث طبقات إيبوكسي بسماكة لكل منها لاتقل عن 2مم	350	m2		
31		Yüksek tankın su yalıtım tabakasının gerçeğe ve saha mühendisinin direktiflerine göre kaldırılması	Removing Waterproofing layer of the high tank according to reality and the directives of the site engineer	أعمال قشر العزل القديم للخزان العالي وذلك حسب الواقع وتوجيهات جهاز الاشراف	350	m2		
32		Tankın dış duvarları için Tirol'un iki tarafı, sütunlar	Two sides of Tyrolean for the outer walls of the tank, the columns	وجهين رشة تبرولي لزوم الجدران الخارجية للخزان والأعمدة وفورمة الخزان	100	m2		
33		4*4 cm2 ebadında ve 5 3 mm kalınlığında metal ağı apartman duvarları için metal ağ ile güçlendirilmiş zarika. Mesh kalınlığı 400 kg/m3 olup kalınlığı 4 cm'dir.	zarika reinforced with metal mesh for apartment walls,coulmn with metal mesh size 4*4 cm2 with a thickness of 5 3 mm. Mesh thickness 400 kg/m3 with thick 4 cm .	زريقة مسلحة بشبك معدني لزوم الجدران والاعمدة المتشقة بشبك معدني أبعاد فتحاته 4* 4 سم بسماكة 3. مم عيار الزريقة 400 كغ / م3 بسماكة 4 سم	100	m2		

34	Kuyunun işletilmesi, test edilmesi ve kuyunun dinamik ve statik seviyesinin belirlenmesi için test raporunun hazırlanması	Operating and testing the well and preparing a test report to determine the dynamic and static level of the well	تشغيل وتجريب البئر واعداد محضر تجريب لتحديد المنسوب الديناميكي والستاتيكي للبئر	9	hr		
35	Duvarların dört tarafının boyanması ve montaj için gerekli tüm çalışmalar	Painting the walls in tree layers of oil paint after one layer of water paint, along with all the necessary work for installation	دهان 3 أوجه زيتي يعد وجه مائي. لزوم الجدران مع كافة الأعمال اللازمة للتقديم والتركيب	200	m2		
36	Hafriyat için demir levha temini ve montajı. Güneş enerjisi saha billboardu CNC ile basılması	Providing and installing iron plate for excavations and printing by CNC for solar energy field billboard	تقديم وتركيب لوح حديد لزوم حفر وطباعة لوحة إعلانية بواسطة ال CNC لمحطة للطاقة الشمسية	450	Kg كغ		
37	Providing and installing metal mesh for the solar system fence where its place the top of fence is placed higher with every thought given to the supply and installation.	Providing and installing metal mesh for the solar system fence where its place the top of fence is placed higher with every thought given to the supply and installation.	تقديم وتركيب تيل مانع لزوم سور حقل الطاقة الشمسية حيث يتم وضعه أعلى السور مع كافة الأمور اللازمة لتركيبه وتثبيتته.	200	Kg كغ		
Toplam fiyat \ Total Price \ السعر الاجمالي							
Teslimat süresi / delivery period / فترة التسليم							

Tüm teklifler **09 Mayıs 2024 Perşembe, Türkiye saati ile 23:59, gününden önce sunulmalıdır.**

Tekliflerin sunulması için ekteki yönergelerle uygun olarak şu adrese gönderilebilir:

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

lütfen ihale veya içeriğiyle ilgili herhangi bir soru için merak ettiğiniz tüm soruları aşağıdaki e-postayı gönderin

Satın Alma - UIYV - SY

[<uiyv.satinalma.sy@islamicrelief.org.tr>](mailto:uiyv.satinalma.sy@islamicrelief.org.tr)

All tenders are required to be submitted before **Thursday, 09 May 2024, 23:59 Turkey time**

pursuant to the attached guidelines for submitting a quotation and be returned to

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

For any issues relating to the tender or its contents please email directly to;

Satın Alma - UIYV - SY

[<uiyv.satinalma.sy@islamicrelief.org.tr>](mailto:uiyv.satinalma.sy@islamicrelief.org.tr)

يجب تقديم جميع المناقصات قبل **يوم الخميس 09 أيار 2024، الساعة 23:59 بتوقيت تركيا**

وفقاً للمبادئ التوجيهية المرفقة لتقديم العروض السريعة ويمكن إرجاعها إلى:

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

لأي قضايا تتعلق بالمناقصة أو محتوياتها يرجى مراسلة البريد الإلكتروني التالي

Satın Alma - UIYV - SY

[<uiyv.satinalma.sy@islamicrelief.org.tr>](mailto:uiyv.satinalma.sy@islamicrelief.org.tr)

EK 1/ APPENDIX1/ الملحق 1

Lütfen aşağıdaki tabloyu doldurun: \ Please fill in the table below\ يرجى تعبئة الجدول أدناه

Tedarikçinin adı\ Supplier's name\ اسم مقدم العرض	
İmza yetkilisinin adı\ The name of the authorized signatory\ اسم المخول بالتوقيع	
İmza yetkilisinin kimlik numarası\ ID No of the signatory\ رقم هوية المخول بالتوقيع	
Tedarikçi Adresi\ Bidder address\ عنوان مقدم العرض	
Tedarikçi firmanın telefon numarası\ Bidder/supplier phone number\ رقم هاتف مقدم العرض	
Tedarikçi firmanın e-postası\ Bidder/supplier email \ البريد الإلكتروني لمقدم العرض	

EK 2/ APPENDİX2/ 2 ملحق

<p><u>Taahhüt Edilmiş Karar</u> [Tedarikçi] işbu belgeyle rahatlıkla bir sözleşme yapmayı kabul eder, Uluslararası İslami Yardım Vakfı sözleşmelerinin ihale başlıklarına göre, Suriye içinde referans numaralı ihalede Al Sheikh Hadid'e Güneş Enerjisi Sistemi temini ve kurulumu ihalesi - Suriye İçi, Ref. 19-Nisan - HQ02022231</p> <p>Tarih</p> <p>tedarikçi adı</p> <p>İmza:</p>	<p><u>Declaration of commitment</u> [Supplier] hereby agree to enter into a contract with UIYV, in accordance with the terms and conditions of UIYV contracts, mentioned in the subject of the tender / Tender of providing and installing Solar Power System in Al Sheikh Hadid - inside Syria, Ref. 19-April- HQ02022231</p> <p>Date</p> <p>Supplier name</p> <p>Signature:</p>	<p><u>تصريح بالالتزام</u> [المورد] يوافق بموجب هذا على الدخول في عقد مع وقف الإغاثة الإسلامية، وفقا لشروط وأحكام عقود الإغاثة الإسلامية، المذكورة في موضوع المناقصة/ عطاء مناقصة تقديم وتركيب نظام الطاقة الشمسية في الشيخ حديد-داخل سوريا، رقم 19 -نيسان- HQ02022231</p> <p>التاريخ</p> <p>اسم المورد</p> <p>التوقيع:</p>
---	--	--

APPENDİX 3 \ EK 3 \ 3 ملحق
Teklif Özeti \ Bid Prices \ أسعار العطاءات

Sr.	Açıklama \ Description \ الوصف	Toplam tutarı (€)/ Total Price (€) \ السعر الاجمالي (€)
1	Toplam Teklif Fiyatı/ Grand Total Bid Price/ إجمالي السعر للعطاء	
2	İndirim oranı yüzde (varsa) ...% ve toplam tutarı/ Discount Ratio (if any) ... % and the amount/ ...% (إن وجدت) / نسبة الخصم	
3	İndirim Sonrası Toplam Tutar/ Grand Total after Discount/ المجموع الكلي بعد الخصم	
4	Teslim Süresi (Gün)/ Delivery time scales (in days)/ وقت التسليم (يوم)	

<p>Uluslararası İslami Yardım Vakfı'nın ihaleye katılım şartlarını, ödeme koşullarını ve teslimat şart ve koşullarını okuduk ve anladık ve teklifimizin kur dalgalanmalarından etkilenmeyeceğini taahhüt ederiz.</p> <p>Teklifimizi dikkatlice ve doğru hazırladık.</p> <p>EUR cinsinden toplam fiyat (€):</p> <p>İsim – imza ve İmza Tarihi:</p> <p>Tedarikçi firmanın, söz konusu ihale belgesini şirketin resmi kaşesiyle beraber imzalamakla yükümlüdür ve resmi bir şirket kaşesi olmadan gönderilen teklif kabul edilmeyecektir</p>	<p>We have carefully checked and examined all bid documents and we are offering the costs above on a fixed basis and they are not subject to any changes or alterations including those due to currency fluctuations.</p> <p>Name, Signature, Date and Stamp:</p> <p>Bidder is required to stamp this document with their legal company stamp no bid will be accepted without a genuine company stamp</p>	<p>لقد فحصنا بعناية جميع الوثائق والتعليمات المتعلقة بالعطاءات ونحن نقدم الأسعار أعلاه على أساس ثابت وأنها لا تخضع لأي تغييرات أو تعديلات بما في ذلك تلك الناجمة عن تقلبات العملة.</p> <p>الاسم: التوقيع - التاريخ والختم</p> <p>يطلب من مقدم العطاء ختم هذه الوثيقة بختم الشركة القانوني ولن يقبل أي عطاء بدون ختم شركة حقيقي</p>
---	---	--

ملحق 4 \ APPENDIX 4 \ EK 4

<p>A. Yukarıdaki belirtilen malzeme veya benzeri her türlü projeyi sağlama konusunda deneyim (sağlanan belgelere / destekleyici belgelere dayanarak)</p> <p>B. Farklı coğrafi konumlardaki deneyimler, özel endüstriyel tesislerin varlığı veya istenilen malzemelerin tek distribütörü teklif sahibine katma değer sağlayacaktır.</p> <p>C. Benzer ticari yapılan sözleşmelerin toplam değeri (Destekleyici dosyalar ekleyin)</p> <p>D. STK sektöründe sahip olunan (Destekleyici dosyalar ekleyin)</p> <p>E. İlgili Malzemenin Depo Stokları / Araçları (listeler sağlar)</p> <p>F. Tamamlanan benzer işlerin raporlar ve lojistik planı (yüklenicinin projenin başından sonuna kadar devir teslimini gösteren ayrıntılı bir iş planı sunması beklenmektedir.)</p> <p>G. Şirketin kurumsal yönetim yapısı (vasıflı ve vasıfsız işçi sayısı dahil)</p> <p>H. Şirket finansal belgeleri ve tescili</p> <p>I. İhale için teminat Mektubu</p>	<p>A. Experience in supplying the above materials or any type of similar projects (based on documents/evidence provided)</p> <p>B. Experience in different geographical locations, the presence of private industrial facilities or the sole distributor of the required materials will be an added value to the bidder.</p> <p>C. Total value of contracts completed in a similar transaction (attach evidence)</p> <p>D. Expertise and experience in the NGO sector (attach evidence)</p> <p>E. Stock related materials/tools (make lists)</p> <p>F. Work completion schedules and logistics plan (the contractor is expected to provide a detailed work plan that shows the delivery process from start to finish of the project)</p> <p>G. Structure of the company's departments (including the number of skilled and unskilled workers)</p> <p>H. Company financial documents and registration</p> <p>I. Tender Guarantee</p>	<p>أ- . الخبرة في توريد المواد المذكورة أعلاه أو أي نوع من المشاريع المماثلة (على أساس الوثائق / الأدلة المقدمة)</p> <p>ب. الخبرة في المواقع الجغرافية المختلفة ، وجود منشآت صناعية خاصة أو الموزع الوحيد للمواد المطلوبة ستكون قيمة مضافة لمقدم العطاء .</p> <p>ت. القيمة الإجمالية للعقود المنجزة في تعهدات مماثلة (إرفاق الأدلة)</p> <p>ث. الخبرة مع المنظمات غير الحكومية (إرفاق الأدلة)</p> <p>ج. مخزون المواد ذات الصلة / الأدوات (تقديم قوائم)</p> <p>ح. الجداول الزمنية لاستكمال العمل وخطة اللوجستيات (ومن المتوقع أن يوفر المقاول خطة العمل مفصلة والتي تعرض عملية التسليم من البداية إلى نهاية المشروع)</p> <p>خ. هيكل إدارات الشركة (بما في ذلك عدد العمالة الماهرة وغير الماهرة)</p> <p>د. وثائق الشركة المالية والتسجيل</p> <p>ز. ضمان دخول المناقصة</p>
---	---	--

Güneş Paneli Sisteminin Sağlanması, Kurulumu ve Test Edilmesi için teknik

koşullar ve özellikler kitabı

Technical conditions and specifications book for Providing, Installing, and Testing Solar Panel System

A- Required Power From The System:

1. Rated power of 60 KW.
2. Annual produced energy expected to be 22154 MWhr/yr.
3. Output voltage = 400 V / 3 phase.
4. Operating frequency = 50 Hz.
5. Grid-Tie (On grid) system.

B- Solar Panels:

6. The brand and origin country must be mentioned in the submitted offer.
7. Peak power per panel 400 W.
8. Nominal Module Efficiency 20%.
9. Anti-reflective class with self-cleaning layer.
10. Operating temperature (-40 ~ +85 C).
11. MC4 Solar Connectors.
12. Flash test certificate is required for at least 3 panel samples.
13. Physical Size per panel 2278*1086*40 mm.
14. Solar Panel type is Half Cell, Ethylene.
15. Open Circuit Voltage 50v.
16. Power Temperature Coefficient: < -0.3%/°C.
17. Technical information per panel: (Voc, Isc, WP at STC, current/ Voltage curves for radiation levels (1000 W/m², 800 W/m², 600 W/m², 400 W/m², 200 W/m²)) are required.
18. Module frame: Aluminum or Stainless steel.
19. Connections: Terminals polarity must be clearly marked with + & - for corresponding connections, with a sufficiently cross section surface mentioned in the technical specification.
20. The installation of the panels should be towards the geographical south, not the magnetic south, and it is determined precisely by the sun shade way at midday.
21. Solar panels must be fixed to the holding frames by 4 screws.

دفتر الشروط والمواصفات الفنية لأعمال تقديم وتركيب وتجريب النظام الشمسي

أ- القدرة والطاقة المطلوبة للنظام:

1. استطاعة النظام العظمى لاتقل عن 83 كيلو واط.
2. الطاقة المنتجة السنوية لاتقل 996 ميغا واط ساعي في السنة.
3. جهد الخرج 400 فولت ثلاثي الطور.
4. تردد التشغيل 50 هرتز.
5. امكانية توصيل النظام مع الشبكة الكهربائية.

ب- الألواح الشمسية:

6. يجب ذكر طراز وبلد منشأ الألواح الشمسية في العرض الفني
7. ذروة الطاقة للوح الواحد لاتقل عن 575 واط.
8. يجب أن لاتقل الكفاءة الاسمية عن 20%.
9. يجب أن يكون الزجاج مزود بمادة تمنع انعكاس الضوء وتجميع الغبار.
10. درجة حرارة التشغيل بين (85°C ~ -40°C).
11. الوصل بين الألواح بواسطة MC4.
12. يجب تقديم شهادة الوميض لعينة من 3 ألواح على الأقل.
13. حجم اللوح الواحد 2278*1086*40 مم.
14. نوع اللوح نصف الخليوي، إيتيلين.
15. الجهد الكهربائي للدائرة المفتوحة لكل لوح 50V.
16. أن لا يزيد معامل درجة حرارة الطاقة عن -0.3 % / °C.
17. يجب أن تكون كل البيانات الفنية التالية مسجلة على اللوح:
(Voc, Isc, WP at STC, current/ Voltage curves for radiation levels (1000 W/m², 800 W/m², 600 W/m², 400 W/m², 200 W/m²))
18. يجب أن تكون الألواح محمية بإطار من معدن الألمنيوم أو الستانلس ستيل.
19. يجب أن تكون كبلات الخرج مميزة لتمييز القطب الموجب من السالب، وذات سطح مقطع كاف يجب ذكره في العرض الفني.
20. زاوية ميل الألواح يجب أن تكون باتجاه الجنوب الجغرافي وليس باتجاه الجنوب المغناطيسي، ويتم تحديده بدقة بطريقة ظل الشمس عند منتصف النهار.
21. يتم تثبيت الألواح على الاطارات المعدنية الحاملة بواسطة بزال مع برغي هنكار عدد 4.
22. يتم اعتماد الزاوية 30 درجة كزاوية ميل لسطح الألواح عن الأفق وباتجاه الجنوب.

22. The 30 ° angle is adopted as the inclination of panel surface angle from the horizon, toward south.
23. All panels after installation must be on the same level, and installation will not be accepted in other case, so that the shade of any does not cover any other part, no matter how small, throughout all period of solar radiation.
24. The panels are installed on the metal structure using aluminum pieces designed to install solar panels on the metal structure, 6 for each solar panel.
25. When connecting solar energy groups, each group is numbered separately at the panels and at the breaker box.

C- Inverter:

26. Grid tied inverter with LCD display.
27. Has 2 Mppt (Maximum Power Point Tracking) input trackers.
28. AC output, 3 phase, grid voltage 400 and variable, according to local grid standards.
29. Rated frequency 50 Hz.
30. Rated Efficiency 96%.
31. THD (Total Harmonic Distortion) $\leq 3\%$.
32. Ground fault indicator.
33. Noise emission $< 50\text{db}$ at 1m.
34. Operating temperature $(-20 \sim +80 \text{ }^{\circ}\text{C})$.
35. Manufactures certifications.
36. Equipped with the feature of disconnecting the electric load when sudden overload, with a suitable protection mechanism for this purpose must be mentioned in technical offer.
37. Equipped with the disconnecting electric current feature when there is insufficient solar energy to operate.
38. Inverter should be communicated Via USB, Wi-Fi, & RS485.
39. **Data logging: The inverter is capable to display:**
- 1- AC voltage.
 - 2- AC output current.
 - 3- Output power.
 - 4- DC input voltage.
 - 5- DC input current.
 - 6- Time active.
 - 7- Time disabled.

23. يجب أن تكون جميع الألواح بعد التركيب على نفس المستوي، ولا يقبل التركيب في غير هذه الحالة، بحيث لا يغطي ظل أي من الألواح أي جزء آخر مهما كان صغيراً طوال فترة الإشعاع الشمسي.

24. يتم تثبيت الألواح على الهيكل المعدني بقطع ألومنيوم مخصصة لتثبيت اللوح الشمسي على الهيكل المعدني بحيث تكون بحيث يكون مخصصة لتثبيت الواح الطاقة الشمسية عددها 6 لكل لوح شمسي مع البراغي والصمغ ومبسطات .

25. أثناء وصل مجموعات الطاقة الشمسية يتم ترقيم كل مجموعة على حدا عند الألواح وعند علبة القواطع .

ج- الجهاز العاكس:

26. يجب أن يكون مزود بميزة الوصل مع الشبكة الكهربائية ، وله شاشة اظهار LCD.
27. يحوي على متتبعين اثنين لاستطاعة الدخل القصوى.
28. جهد الخرج المتناوب 400 فولت قابل للتعديل، ثلاثي الطور.
29. تردد جهد الخرج 50 هرتز.
30. يجب أن لا تقل كفاءته عن 96%.
31. يجب أن لا يزيد إجمالي التشويه التوافقي عن 3%.
32. مزود بمؤشر في حال فشل الخط الأرضي.
33. يجب أن لا تزيد انبعاث الضجيج عن 50 ديسبل على بعد 1 م.
34. درجة حرارة التشغيل بين $(-20 \sim +80 \text{ }^{\circ}\text{C})$.
35. يجب تقديم شهادة منشأ للجهاز.
36. مزود بميزة فصل الحمولة الكهربائية عند التحميل الزائد الفجائي، مع آلية حماية مناسبة لهذا الغرض يجب ذكرها في العرض الفني.
37. مزود بميزة الفصل عند عدم كفاية الطاقة الشمسية للتشغيل.
38. إمكانية الوصل عبر USB و WiFi و المنفذ RS485.
39. **مزود بإمكانية إظهار كل مما يلي:**
- 1- جهد الخرج المتناوب.
 - 2- شدة تيار الخرج.
 - 3- استطاعة الخرج.
 - 4- جهد الدخل المستمر.
 - 5- شدة تيار الدخل المستمر.
 - 6- زمن التفعيل.
 - 7- زمن التوقيف.
 - 8- زمن الخمول.
 - 9- درجات الحرارة.
 - 10- حالة العاكس.

- 8- Time Idle.
- 9- Temperatures (C).
- 10- Converter status.
- 11- Protective function limits (i.e AC over voltage, AC under voltage, Over frequency, under frequency, ground fault, PV Starting voltage, PV stopping voltage, over voltage delay, under voltage delay , ground fault delay, PV starting delay, PV stopping delay).
40. Power factor range from 0.95 inductive load to 0.95 capacitive load.
41. The offered inverters must be protected from direct sunlight and from direct impact rainfall.
42. **Hybrid system with Diesel generator:** The inverter is capable to operate with standby generators 400 kVA/1200kVA isolated from the grid.
43. All technical specifications are required.

D- Cables:

44. XLPO or equivalent with 120 °C at least.
45. Insulation against Ultra Violet, Water, Ozone, Salt, general and Harsh weather conditions.
46. Protection against Rodent, & Fire Halogen Free.
47. Flame Retardant and low smoke emission fire.
48. Retardant to meet IEC-607541-1 / EN-50268-2 or equivalent.
49. DC Cables: Solar type, with rating of 1000V dc.
50. Cable cross sectional area must be designed to maintain minimum voltage drop less than 1%.
51. Double insulated cables with temperature (-40 , 120 C).
52. Short Circuit Temperature 280°C.
53. Conductor must be Annealed Tinned Copper as per IEC 60228 Class V.
54. Provided cables must be placed in weatherproof plastic ducts.
55. A warning tape is placed on the main cable coming out of the solar system field towards the inventor room

E- Circuit breakers:

56. Installed circuit breakers must be DC-specific.

- 11- حدود الحماية التشغيلية (مثل الجهد المرتفع، الجهد المنخفض، زيادة التردد، انخفاض التردد، انقطاع جهد الخلايا الشمسية، تأخير مرتفع في الجهد، تأخير منخفض في الجهد، تأخير فشل الأرضي، تأخير تشغيل الألواح، تأخير إيقاف الألواح).
40. عامل الاستطاعة 0.95 الحمل التحريضي و 0.95 الحمل السعوي.
41. مزود بحماية من أشعة الشمس ومياه الأمطار .
42. أن يكون نظام هجين مع مولد ديزل: للعاكس القدرة على العمل مع المولدات الاحتياطية 400 كيلو فولت أمبير / 1200 كيلو فولت أمبير المنفصلة عن الشبكة.
43. أن يتم تقديم النشرات الفنية لبيان كافة المواصفات الفنية المطلوبة.

د – الكابلات:

44. يجب أن تكون كابلات التوصيل من نوعية XLPO أو نوعية مكافئة عند درجة الحرارة 120 م° على الأقل.
45. مقاوم للأشعة فوق البنفسجية، والماء، والأوزون، والأملاح بعمومها، وظروف الطقس القاسية.
46. يجب أن يكون خالياً من الهالوجينات ومقاوماً للاشتعال والقوارض.
47. يحوي في تركيبه مثبطات اللهب ومواد قليلة دخان اللهب.
48. أن يكون مصنعاً وفق IEC-607541-1 / EN-50268-2 أو ما يعادلها.
49. أن تكون الكابلات للتيار مستمر: نوع شمسي ، مع تحمل 1000 فولت تيار مستمر.
50. يجب أن يكون المقطع العرضي للكابل مصمماً للاقترب من الحد الأدنى لضيق الجهد أقل من 1%.
51. يجب أن تكون كابلات مزدوجة العزل وتعمل بدرجة حرارة (-40 و 120 درجة مئوية).
52. يتحمل درجة حرارة الدارة القصوى 280 م.
53. يجب أن تكون النواقل نحاسية مطلية بالقصدير ووفقاً للمواصفة IEC 60228 من الفئة V.
54. أن توضع الكابلات المقدمة ضمن مجاري بلاستيكية مقاومة للعوامل الجوية.
55. يتم وضع شريط تحذيري مع الكبل الرئيسي الخارج من الحقل باتجاه غرفة الأتفلتر

هـ- القواطع الكهربائية:

56. يجب أن تكون القواطع المركبة مخصصة للتيار المستمر DC عند اللزوم .
57. يتم توصيل كل مجموعة متسلسلة من الألواح عبر قاطع ثنائي 15 أمبير، لحماية الدارة من القصر.
58. يجب تركيب القواطع في علبة تجميع معدنية خاصة بمخوذة حرارياً مع القفل خاصة لحمايتها من الرطوبة والعوامل الأخرى.
59. يتم تركيب قاطع رئيسي مخصص للتيار المستمر 240 أمبير، ويوضع في نفس العلبة.

57. Each series group is connected by a 15-amp(double) independent circuit breaker to protect the circuit from shortcut.
58. Cutters should be installed within assembly painted box to protect them from moisture and other effects.
59. A 240 A DC main circuit breaker must install, and kept in the same box.
60. The complete partitions must be the size of the partitions in the copper , and must be of high thickness to withstand sound effects, along with all the elements of fixing the partitions and the screws necessary for installation, fastening and locking. Partition panels.

F– Concrete:

61. Spray the wooden mold with water before starting to cast.
62. Wood used for concrete work must be clean and good.
63. Arming must be according to the attached drawings, dimensions and sizes mentioned therein.
64. The metal or wood mold shall be well supported by the internal and external sides so as not to collapse during the casting. If any error is caused by poor mold execution or reinforcement, the formwork shall be reformed, reinforced and casted at the expense of the contractor.
65. Inform the supervisor at implementation of formwork and installation the mold to ensure the correct installation, and then give permission to start casting.
66. The casting shall be done in one batch which decided every time by supervisor, and shouldn't be on two batches so as not to result separation.
67. Suitable fasteners should be placed at the ends of the concrete columns before starting to cast, in order to install the metal bridges thereafter, according to the supervisory team.
68. The concrete is watered with water for 4 consecutive days.
69. The contractor must have sufficient and expert workshops to complete the work as required according to the timeline.
70. The supervisory authority has the right to stop works if the tools are insufficient and to stop any workshop according to the opinion of the supervisory agency.
71. In the event of any damage resulting from the works of the private or public properties, the contractor shall repair it at his own expense.
72. Concrete with Wooden mold for solar panel foundation as direction of engineer.

60. تكون علبة القواطع ملائمة لحجم القواطع مع باسمار النحاسي بحيث يكون بسماكة عالية لكي يتحمل الحمل الكهربائي مع كافة الأعمال من تثبيت القواطع والبراغي لزوم التركيب والتثبيت وقفل للوحة القواطع .

و- البيتون:

61. يجب رش قالب الخشب بالماء قبل البدا بالصب.
62. يجب أن تكون الأخشاب المستخدمة في الكفرجة جيدة ونظيفة.
63. يجري التسليح حسب المخططات المرفقة والأبعاد والأحجام المذكورة فيها.
64. يتم تدعيم القالب المعدني او الخشبي بشكل جيد من الطرفين الداخلي والخارجي لكي لا ينهار اثناء الصب واذا حدث أي خطأ ناتج عن سوء تنفيذ القالب او التدعيم يتم إعادة الصندوقة والتدعيم والصب على نفقة المتعهد ويتم إعادة الصب بعد التنظيف وإعادة الصندوقة.
65. يجب اعلام المشرف بانتهاء اعمال الصندوقة وتركيب القالب لكي يتأكد من التركيب الصحيح، ومن ثم إعطاء التصريح بالبدا بالصب.
66. يتم الصب على دفعة واحدة يحددها جهاز الاشراف في كل مرة، ولا يجوز الصب على دفعتين لكي لا يحدث فاصل.
67. يجب وضع مثبتات مناسبة في نهايات الأعمدة البيتونية قبل البدئ بالصب، لتثبيت الجسور المعدنية عليها فيما بعد وحسب رأي جهاز الاشراف.
68. يتم سقاية الأعمال البيتونية بالماء لمدة 4 أيام متتالية.
69. يجب أن يكون للمقاول الورشات كافية وخيرة لأنجاز العمل بشكل المطلوب وفق المخطط الزمني.
70. يحق لجهاز الاشراف إيقاف العمل في حال كانت الأدوات غير كافية وإيقاف أي ورشة حسب رأي جهاز الاشراف.
71. في حال حدث أي ضرر ناتج عن الأعمال للممتلكات الخاصة والعامة يتوجب ع المتعهد أصلحه على نفقته الخاصة.
72. يتم صب البيتون المغموس بالقالب لحواضن الواح الطاقة الشمسية حسب الواقع وتوجيهات جهاز الاشراف.

G-Casting materials:

1-Cement:

73. Cement must be of ordinary Portland type.
74. It is prohibited the use of cement bags that are watered and hardened, even if partially.

2- Gravel:

75. It should be from form Forat area, good quality type.
76. It should be good gradient free of impurities and dust.

3- Water:

77. Drinking water free from alkalinity, impurities and organic matter, should be used in the formation of concrete mixture.

4- Reinforcement iron:

78. Installed reinforcement iron should be clean and free of rust, oil and paint.

H- Metal Bases:

79. The iron frames of the panels must be galvanized angle.
80. Solar-bearing frames shall be punctured with 4 holes suitable for fixing the panels to them.
81. Manufactured iron must be painted with a base layer, and a metal paint layer, and the color must be chosen according to the directions of the supervisory team.
82. Each group is supported by a profile section of 8 by 4 cm, with a thickness of 2 mm.
83. Welding of metal joints shall be a string on all sides, in perfect uniformity and not in a point way.
84. Frames that support panels are shown in drawing.
85. The weight of the screws is calculated with the weight of the iron

ز- مواد الصب:

1- الاسمنت:

73. يجب ان يكون الاسمنت من النوع بورتلاندي عادي.
74. يمنع استعمال أكياس الاسمنت التي وصلت الرطوبة إليها وتحجرت ولو جزئياً.

2- البحص:

75. يجب ان يكون البحص المستخدم فراقي من النوع المغسول والجيد.
76. يجب ان يكون ذو تدرج حي جيد وخالي من الشوائب والأتربة.

3- المياه:

77. يجب استعمال مياه الشرب الخالية من القلوية والشوائب والمواد العضوية في تشكيل الخلطة الببتونية.

4- حديد التسليح:

78. يجب ان يكون حديد التسليح لدى تثبيته في مكانه نظيفاً وخالياً من الصدأ والزيت والدهان.

و- القواعد المعدنية:

79. يشترط في حديد إطارات الألواح أن يكون عبارة عن زوايا مغلفنة.
80. يجب تثقيب الاطارات الحاملة للألواح الشمسية ب 4 ثقوب تناسب تثبيت الألواح عليها.
81. يجب دهان أعمال الحديد المشغول بطبقة دهان اساس (زيرقون) وطبقتين دهان معدني ويتم اختيار اللون حسب توجيهات جهاز الاشراف.
82. يجب أن تكون لحام الوصلات المعدنية على شكل شريط من كل الجهات وبتجانس تام وليس بشكل نقطي.
84. الأطارات الحاملة للألواح مفصلة ضمن المخططات
85. وزن البراغي يحسب مع وزن الحديد

J- Cleaning Panel Unit:

86. The unit is based on washing by spraying with pressurized water using a compressor.
87. It must provide a water pressure of not less than 200 bar sufficient to remove all dirt, dust and bird droppings stuck on the surfaces of the panels with only one pass.
88. It ensures a water flow rate of no less than 500 liters per hour at the same pressure 200 bar.
89. It contains a high pressure hose with a length of no less than 6 meters, and a pistol pump, with controllable head to control the exited water beam width and with an automatic close feature.
90. The kit includes a water tank with 2mm thickness, a capacity of 2 cubic meters, hoses with a length sufficient to reach the entire area of the solar panels, and polyethylene pipes that are extended under the soil with a depth of no less than 40cm and a one inch in diameter, green color as a network that ensures water access to the entire area of the solar field, with all accessories needed for installing and uninstalling the pumping unit, and zinc pipes with 60 cm long, 1 inch diameter, and attached to 1 inch brass screw at each source point, which are 8 points.
91. The kit must include providing with hand cleaning mop, with 1 m width, metal stick, and 10 pieces.
92. Operates on 220 volts of electricity, or three-phase 50 Hz.
93. Equipped with an automatic safety valve.
94. Equipped with a detergent injector kit.
95. Equipped with TSS water filter and water pump protection.
96. The pistol is equipped with an adjustable barrel.
97. An adequate drainage of the washing water shall be provided, as directed by the supervisory team.
98. The washing unit fee includes all costs of supply, installation and operation, with all accessories and accessories of metal and plastic reinforced pipes, fittings and other tools necessary for the washing unit.
99. The country of origin must be mentioned for each of the equipment to be supplied.
100. The installation of an electrical cable with a diameter of $2 \times 2.5 \text{ mm}^2$ and a length of 50 meters, along with washing equipment, is being provided and set up.
101. electrical outlet with two sockets, numbered 8, is provided and installed in the middle of each row of solar panels, with a cable of $2 \times 2.5 \text{ mm}^2$ extending to a 4-kilowatt inverter. The electrical point should be located inside a small metal panel.

ط - وحدة غسيل الألواح:

86. تعتمد الوحدة على الغسيل برش بالماء المضغوط بواسطة ضاغط.
87. يجب أن تؤمن ضغط ماء لا يقل عن 100 بار كاف لازالة جميع الأوساخ والأتربة ومخلفات الطيور العالقة على أسطح الألواح بمرور واحد فقط.
88. تؤمن معدل تدفق للماء لا يقل عن 300 لترا في الساعة عند نفس الضغط 100 بار.
89. تحتوي على خرطوم ضغط عالي بطول لا يقل عن 6 أمتار، ومضخة مسدس، ومزود برأس قابل للتحكم بعرض حزمة المياه المضغوطة الخارجة منها، وبميزة الاغلاق التلقائي.
90. تتضمن المجموعة خزان ماء مصنوع من التوتياء بسماكة 2مم بسعة 2 متر مكعب، وخرطوم بطول يكفي للوصول إلى كامل مساحة الألواح الشمسية، وأنابيب بولي إيثيلين يتم تمديدها عند الجسر البتوني لون أخضر كشبكة تؤمن وصول الماء لكامل مساحة الحقل الشمسي، مع كل الأكسسوارات اللازمة للفك وتركيب أنابيب مجموعة الضغط، وأنابيب معدنية غير قابلة للصدأ بطول 40 سم وقطر 1 إنش، مزود بلولب نحاسي عند كل نقطة مأخذ للمجموعة الضاغطة والتي هي 8 نقطة حيث قطر بوري البولي إيثيلين 3/4.
91. تتضمن المجموعة التزويد بمساحات غسيل يدوية عرض 1م، مزودة بعصى معدنية، عدد 10.
92. تعمل على 220 فولت من الكهرباء، أو ثلاثي الطور 60/50 هيرتز.
93. مزودة بصمام الأمان التلقائي.
94. مزودة بعدة حاقن المنظفات.
95. مزودة بفلتر المياه TSS ولحماية مضخة الماء.
96. المسدس مزود بفوهة قابلة للتعديل.
97. يجب تأمين تصريف مناسب لمياه الغسيل وحسب توجيه جهاز الاشراف.
98. تتضمن أجور وحدة الغسيل كلاً من تكاليف التوريد والتركيب والتشغيل، مع كل الملحقات والاكسسوارات من أنابيب معدنية وبلاستيكية مدعمة ووصلات وأدوات أخرى اللازمة والضرورية لوحدة الغسيل.
99. يجب ذكر بلد المنشأ لكل من المعدات التي سيتم توريدها.
100. يتم تقديم وتركيب كبل كهربائي بقطر 2×2.5 مم بطول 50 متر مع معدات الغسيل.
101. يتم تقديم وتركيب برز كهربائي بنقطتين عدد 8 في منتصف كل صف من الألواح الشمسية بكبل 2×2.5 مم واصل إلى انفلتر 4 كيلو بحيث يكون النقطة الكهربائية موجودة داخل تابلو معدني صغير.
102. يتم تقديم وتركيب خرطوم بلاستيك يتناسب مع مدخل مضخة الغسيل ونقطة مياه الغسيل بطول 25 متر.
103. يتم وضع نقطه مياه مع سكر في منتصف كل مجموعه للطاقة الشمسية.
104. يتم تقديم وتركيب بوري بولي إيثيلين بقطر 1.5 إنش، للوصل من الباب الرئيسي إلى خزان المياه مع كامل الأكسسوارات والأكواع والتحويلات

- 102.** A plastic hose compatible with the washing pump inlet and the washing water point is provided and installed with a length of 25 meters
- 103.** A water point with a sink is placed in the middle of each solar power group.
- 104.** Providing and Installation of a polyethylene 1.5-inch Pipe, connecting from the main door to the water tank, complete with all accessories, elbows, and fittings
- 105.** The supplier must ensure that the washing equipment, including extensions and water points, covers the entire solar field

K- lightning arrestor system :

- 106.** The protective needle should be at least 50 cm in length and 3 cm in diameter, made of copper or galvanized steel.
- 107.** This needle is bound by a copper material cable, and is mainly reliable.
- 108.** The downturns cable must continue vertically from the roof of the building to the ground.
- 109.** The downturns cable should be far from the doors and windows.
- 110.** The downturns cable must be connected by horizontal toroidal conductors near the ground level and by horizontal rings for each vertical separation.
- 111.** The downturns cable must be fixed to the building's exterior surfaces, visually, and are mechanically protected to a height of 2 meters from the surface of the earth by longitudinally slotted steel pipes to be out of reach.
- 112.** It must be ensured that there are no flammable materials along the path of the descending cables.
- 113.** The distance between the descending line and any electrical installations must not be less than 1 meter.
- 114.** The weight of the lightning rod iron is calculated within the total weight of the iron

L- Monitoring unit:

- 115.** Must be equipped with five monitoring cameras, each with a viewing angle of not less than 100 degrees, with Full HD Resolution 5 Megapixels, resistant to water, dust and weather conditions from all sides.
- 116.** Video is recorded on a server with a memory not less than 1 TB.
- 117.** Data must be transmitted by internet from the solar field.
- 118.** Cables should be of excellent copper type, so that the transmitted signal is not lost within a distance of 100 meters for each camera.
- 119.** Possibility of connecting the server to not less than 8 cameras.

- 105.** يجب أن يضمن المورد أن معدات الغسيل من تمديدات ونقاط مياه تغطي كامل حقل الطاقة الشمسية .

ي- مانع الصواعق:

- 106.** يجب ان تكون ابرة الحماية بطول لا يقل عن 50 سم و قطرها لا يقل عن 3 سم، مصنوعة من النحاس او من الفولاذ المغلفن.
- 107.** تربط هذه الابرة بواسطة نازل من مواد النحاس و يعتمد عليها بشكل رئيسي.
- 108.** يجب ان تستمر النوازل بصورة شاقولية من أعلى نقطة في المنشأة الى الأرض.
- 109.** يجب ان تكون النوازل بعيدة عن الأبواب و الشبابيك.
- 110.** يجب ان تكون النوازل مترابطة بواسطة نواقل حلقيه افقية قرب مستوى الأرض و بحلقات افقية لكل فاصل شاقولي.
- 111.** تثبت النوازل على الواجهات الخارجية للمبنى و بصورة ظاهرة و تحمي ميكانيكيا حتى ارتفاع 2 متر من سطح الأرض بواسطة قساطل فولاذية مشقوقة طوليا لكي تكون بعيدة عن متناول الأيدي.
- 112.** يجب التأكد من عدم وجود مواد قابلة للأشتعال على طول مسار الكبلات النازلة.
- 113.** يجب ان لا تقل المسافة بين الخط النازل و اية تمديدات كهربائية عن 1 متر.
- 114.** وزن حديد المقدم بالنسبة لمانع الصواعق يتم حسابه ضمن وزن الحديد.

ك- مجموعة المراقبة:

- 115.** أن يكون مزود خمس كاميرات مراقبة كل منها بزاوية رؤية لاتقل عن 100 درجة، ودقة لاتقل عن 5ميغا بكسل، مقاومة للماء والغبار والعوامل الجوية من جميع الجهات.
- 116.** أن يتم تسجيل الفيديو على مخدّم خاص بذاكرة لاتقل عن 1 تيرا بايت.
- 117.** يتم نقل الصورة لكل من الكاميرات عبر شبكة الانترنت من الحقل.
- 118.** أن تكون الكابلات من النوع النحاسي الممتاز بحيث لاتضيع الاشارة المنقولة على مسافة 100 متر.
- 119.** إمكانية وصل المخدّم الخاص بالكاميرات بما لا يقل عن 8 كاميرات.
- 120.** إمكانية وصل المخدّم على شبكة الانترنت، مع امكانية التحكم والمراقبة عبر الشبكة، مع برنامج التشغيل المناسب.
- 121.** شاشة قياس 21 بوصة مع كل ما يلزم للتركيب من وصلات وتثبيت
- 122.** تقديم كافة المستلزمات من راوتر وصحن لزوم وصل الكاميرات الى النت، ونقل بيانات صور جميع الكاميرات بدقة وسرعة مثالية.

- 120.** Possibility of connecting the server on the Internet, with the ability to control and monitor by using network, with the appropriate operating program.
- 121.** A 21-inch measurement screen with all the necessary installation accessories, connections, and fixtures
- 122.** Providing all the necessary equipment, including a router and a dish, for connecting the cameras to the internet, and transport all cameras data with a typical resolution and speed.
- 123.** The provision and installation of field lighting using 100-watt floodlights, including all necessary materials for installation, such as a 2*2.5 mm² electrical cable connected to the inverter in the field.

M- Warranty:

- 124.** The supplier is responsible for any equipment, tools and supplies prior to the final handover process that is at the end of the project, and he is not entitled to claim any compensation for any damage or loss to any of these aforementioned, whatever the reason.
- 125.** The supplier is not entitled to claim any compensation in cases of wrong connection or installation, and its consequences.
- 126.** The supplier must secure an expert engineer with sufficient and deep experience in the field of solar energy operation for water pumps, so that he is familiar with everything related to solar energy operation and electric water pumps, and serves as a trainer for the operation and monitoring team, and supervises all the supplier's work throughout the project implementation period.
- 127.** The supplier guarantees the integrity of the entire equipment provided, in addition to being operated throughout the project, and any malfunction or damage to them must be repaired on his own expense.
- 128.** The supplier must undertake to operate the project at its maximum capacity for one month from the completion of all works, no more than 90% of total value of contract will be paid after work completion, and the receipt shall be at the end of this period, and any deficiency in the provided materials, damage, loss, system malfunctions or the result of errors in it shall be borne by the supplier.

123. يتم تقديم وتركيب أنارة الحقل بواسطة بلكجوارت بأستطاعة 100 واط مع كل المواد اللازمة للتركيب من كبل كهربائي 2*2.5 مم2 الواصل الى الأنفلتر في الحقل .

ل- الضمان:

- 124.** المورد مسؤول عن أية معدات وأدوات وتجهيزات قبل عملية التسليم النهائي التي تكون في نهاية المشروع، ولا يحق له المطالبة بأية تعويضات تجاه أي تلف أو ضياع أو خسارة أيا كان السبب لأي من هذه المذكورات.
- 125.** لا يحق للمورد المطالبة بأية تعويضات في حالات الوصل أو التركيب الخاطئ وعواقبه وتبعاته.
- 126.** على المورد أن يؤمن مهندس خبير ذو الخبرة الكافية والعميقة في مجال التشغيل بالطاقة الشمسية لمضخات المياه، بحيث يكون ملماً بكل ما يتعلق بالتشغيل بالطاقة الشمسية و كهرباء مضخات المياه، ويقوم بتدريب فريق التشغيل والمراقبة، ويشرف على جميع أعمال المورد طوال فترة تنفيذ المشروع.
- 127.** يضمن المورد سلامة كامل المعدات والتجهيزات المقدمة بالإضافة للتي يجري تشغيلها طيلة فترة المشروع، وأي عطل أو ضرر عليها يتوجب عليه إصلاحه وعلى نفقته الخاصة.
- 128.** يتكفل المورد بتشغيل المشروع بطاقته العظمى لمدة شهر من انتهاء الأعمال، ولا يصرف أكثر من 90% من قيمة العقد بعد إنجاز كامل الأعمال، والاستلام النهائي يكون في نهاية هذه الفترة، وأي نقص في المواد المقدمة أو تلف أو ضياع أو أعطال في النظام أو ناتج عن أخطاء فيه يتحملها المورد.